

Environment  
Trnava, s.r.o.  
Priemyselná 5, 917 01 Trnava  
IČO: 31 449 697 IČ DPH: SK2020352

# ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB V ODPADOVOM HOSPODÁRSTVE

číslo: S19T200072

uzavretá podľa § 269 ods. 2 z. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov medzi:

**Spoločnosť** : FCC Trnava, s.r.o.  
**Adresa** : Priemyselná 5, 917 01 TRNAVA  
**Zastúpený** : Ing. Eva Mikulášiová, konateľ  
: Ing. Jaroslav Cintavý, oprávnený na podpisovanie na základe plnej moci  
**Bankové spojenie / číslo účtu** : Slovenská sporiteľňa, a.s.,  
IBAN - SK44 0900 0000 0051 1287 8232  
SWIFT - GIBA SKBX  
**IČO** : 31449697  
**DIČ** : 2020392352  
**IČ DPH** : SK2020392352  
**Telefón** : 033/3240600  
**Fax** : 033/3240618  
**E-mail** : trnava@fcc-group.sk  
**Kontaktná osoba** : Anna Hermanská, Odd. služieb zákazníkom,  
- pre objednávanie zazmluvnených služieb : tel. 0903 756599, 033 3240606;  
e-mail: anna.hermanska@fcc-group.sk  
**Kontaktná osoba - pre zmluvné vzťahy** : Mgr. Lenka Ivanovičová, Obchodno-technické služby,  
tel. 0903 284 346, 033 3240605  
e-mail: Lenka.Ivanovicova@fcc-group.sk

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel : Sro, vložka číslo: 1344/T.

## ako "poskytovateľ"

a

**Firma** : TEPLLO MODRA, s.r.o.  
**Adresa** : Šúrska 5, 900 01, Modra  
**Zastúpený** : Mgr. Art. Jakub Liška, MRes., konateľ  
**Bankové spojenie** : SLSP, a.s.  
IBAN : SK68 0900 0000 0051 1273 0166  
**IČO** : 43805426  
**DIČ** : 2022478271  
**IČ DPH** : SK2022478271  
**Kontaktná osoba** : Mgr. Art. Jakub Liška, MRes.  
- pre zmluvné vzťahy : Ing. Viera Koniková, správca nehnuteľností  
- pre realizáciu predmetu zmluvy : 0910956165, 033 647 5169  
**Telefón** : 0910956165, 033 647 5169  
**E - mail** : konikova@teplomodra.sk

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, vložka číslo: 48881/B.

## ako "objednávateľ"

ďalej aj ako „Zmluvné strany“

### Čl. 1. Predmet zmluvy

Touto zmluvou o poskytovaní služieb v odpadovom hospodárstve (ďalej len „zmluva“) sa upravuje právny vzťah medzi Zmluvnými stranami na zber odpadov, prepravu odpadov, zhodnocovanie odpadov a zneškodňovanie odpadov, ktorých pôvodcom je objednávateľ (nakladanie s odpadmi) a ďalšie dohodnuté činnosti vyplývajúce z predmetu podnikania poskytovateľa podľa podmienok stanovených touto zmluvou a v súlade s platným a účinným zákonom o odpadoch<sup>1)</sup> (ďalej len „Dohodnuté činnosti“).

### Čl. 2 Závazky zmluvných strán

2.1 Poskytovateľ sa zaväzuje:

<sup>1)</sup> Zákon č. 79/2015 Z.z.

†

- a) prevziať odpad od objednávateľa a podľa druhu odpadu zabezpečiť jeho zhodnotenie / zneškodnenie v súlade s platnou legislatívou,
- b) v rámci nakladania s odpadmi zabezpečiť služby súvisiace s Administratívnym servisom, manipuláciou s prepravnými nádobami určenými na odpad a prepravou odpadu a vykonávať a zabezpečovať aj ďalšie činnosti vyplývajúce z predmetu podnikania poskytovateľa za ceny dohodnuté touto zmluvou alebo, ak ich táto zmluva neupravuje, za ceny uvedené v cenníku poskytovateľa aktuálnom v čase poskytnutia služby.
- c) poskytnúť objednávateľovi za dohodnutú úhradu nádobu určenú na ukladanie odpadu z triedeného zberu, ak takýto zber táto zmluva upravuje a to osobitne na každý druh triedeného odpadu, podľa požiadavky objednávateľa,
- d) zabezpečovať v rozsahu stanovenom touto zmluvou transport vhodného odpadu, do zariadenia na zhodnocovanie odpadov a zabezpečovať ich zhodnotenie niektorou z činností R1 až R11 v zmysle osobitného predpisu<sup>2)</sup>,
- e) zhodnotiť vhodné odpady z oddelene zbieraných zložiek odpadu a odpad rastlinného odpadu definovaného v bode 2.2.c), ktorého pôvodcom je objednávateľ, v kompostárni,
- f) vystaviť vážny lístok, ako doklad o množstve a druhu dodaného odpadu odváženého prostredníctvom elektronickej váhy (v prípade poruchy odborným odhadom pracovníkom váhy), okrem odpadu podľa písmena g).
- g) vystaviť na vyžiadanie doklad o množstve obalov a neobalových výrobkov zberaných do nádob na triedený zber z komunálneho odpadu ak takýto zber táto zmluva upravuje.

## 2.2 Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) zaradiť odpad, ktorého je pôvodcom podľa platného Katalógu odpadov<sup>3)</sup>,
- b) riadne triediť a do zbernej nádoby umiestňovať výhradne odpad pre ktorý je zberná nádoba určená,
- c) do kompostárne odovzdávať výhradne odpad rastlinného pôvodu bez obsahu nerozložiteľných prímiesí (kamenivo, plast, sklo a podobne), cudzorodých látok, mastnoty, ropných látok a zvyškov živočíšneho pôvodu,
- d) pri každom odovzdaní odpadu, okrem vytriedených odpadov z obalov a odpadov z neobalových výrobkov a odpadu určeného na recykláciu alebo zhodnotenie, na odvoz spracovať<sup>4)</sup>
  - I. doklad o množstve a druhu dodaného odpadu, pričom za takýto doklad sa považuje Povoľenie na skládku odpadu Trnava - Zavorská cesta podľa vzoru, ktorý je prílohou tejto zmluvy (ďalej len „Povoľenie“) a na Povoľení vyplniť číselný kód odpadu v zmysle písmena a), dátum vývozu, a vyplnené údaje potvrdiť podpisom oprávnenej osoby s originálnym odtlačkom pečiatky pôvodcu, ktorá bude podkladom pre fakturáciu. Pre účely fakturácie je rozhodujúce množstvo odpadu navážené a zdokumentované váhou poskytovateľa a pri odpadoch vytriedených objednávateľom na recykláciu alebo zhodnotenie opakované váženie suroviny vyčistenej triedením od ostatného odpadu, ktorý je nežiaducou prímiesou.
  - II. ak ide o nebezpečné odpady, sprievodný list a identifikačný list nebezpečného odpadu, pre potreby ďalšieho nakladania s odpadom, alebo ak je touto zmluvou upravená aj služba Administratívny servis poskytnúť údaje do sprievodného listu a pri prvom dodaní určitého druhu odpadu do zariadenia na ďalšie nakladanie s ním, pri zmene zloženia odpadu alebo na vyžiadanie poskytovateľa aj protokol z analytickej kontroly odpadu v súlade s osobitným predpisom<sup>5)</sup>. Pre účely fakturácie je rozhodujúce množstvo odpadu navážené a zdokumentované váhou poskytovateľa,
- e) v prípade, že pri vážení alebo výsype odpadu bude zistený iný druh odpadu ako je uvedený pod písmenom b) a c), resp. iný ako je deklarovaný na doklade uvedeného v písmene d), tento na výzvu zo skládky na vlastné náklady odstrániť, resp. znášať náklady, ktoré vzniknú poskytovateľovi v súvislosti s odstránením takéhoto odpadu zo skládky. Ak bude zaradenie odpadu a z toho vyplývajúce ďalšie nakladanie s odpadom posúdené ako priestupok v zmysle platnej legislatívy<sup>6)</sup>, bude objednávateľ znášať aj prípadný postih a náklady uložených opatrení z rozhodnutia orgánu štátnej správy za porušenie povinnosti pôvodcu odpadu,
- f) pri vstupe na skládku oboznámiť sa s Prevádzkovým poriadkom skládky KO Trnava - Zavar, tento dodržiavať a riadiť sa na skládke pokynmi zodpovedných osôb,
- g) v prípade prenájmu malej nádoby na odpad alebo veľkokapacitného kontajneru prebrať za tento hmotnú zodpovednosť, najmä ho používať výhradne na účely pre ktorý bol Poskytovateľom pristavený a prijať opatrenia na zabránenie jeho poškodeniu a odcudzeniu a uhradiť všetky škody, ktoré nesplnením záväzku vzniknú Poskytovateľovi.

<sup>2)</sup> Príloha č. 1 k zákonu č. 79/2015 Z. z.,

<sup>3)</sup> Príloha č. 1 k Vyhláske Ministerstva životného prostredia SR č. 365/2015 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov

<sup>4)</sup> § 9 Vyhlášky Ministerstva životného prostredia SR č. 371/2015 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch,

<sup>5)</sup> § 5 Vyhl. č. 371/2015 Z.z.

<sup>6)</sup> § 115 zákona č. 79/2015 Z.z.,

### Čl. 3 Čas a miesto plnenia

- 3.1 Poskytovateľ a Objednávateľ budú plniť svoje zmluvné povinnosti s účinnosťou odo dňa **01.06.2019** do termínu dohodnutého v čl. 6, bode 6.1 tohto dodatku.
- 3.2 Miestom plnenia je  
**Šúrska ulica č. 716 / 5, 900 01 MODRA.**
- 3.3 Na základe písomnej objednávky objednávateľa môže poskytovateľ vykonávať a zabezpečovať dohodnuté činnosti aj na inom mieste ako je uvedená prevádzka objednávateľa.
- 3.4 Ak v tejto zmluve nie je ustanovené inak, prevzatím dohodnutých odpadov a druhotných surovín preberá od momentu naloženia obsahu zbernej nádoby do zberného vozidla zodpovednosť za nakladanie s dohodnutými odpadmi poskytovateľ.
- 3.5 Frekvencia pravidelného zvozu vytriedených odpadov z obalov a odpadov z neobalových výrobkov, ukladaných do zberných nádob, ak je takýto zvoz dohodnutý, sa realizuje v termínoch podľa platného Harmonogramu zvozu pre daný kalendárny rok.
- 3.6 Nakladanie s inými odpadmi ako uvedenými v tejto zmluve, bude realizované na základe písomného vyžiadania objednávateľa.

### Čl. 4 Cena predmetu plnenia

- 4.1 Cena za zhodnotenie/zneškodnenie odpadu je stanovená v prílohe tejto zmluvy a ostatné služby neupravené v tejto zmluve, budú fakturované podľa platného cenníka poskytovateľa v čase poskytnutia služby, prípadne spracovaním samostatnej cenovej ponuky, ak platný cenník poskytovateľa požadovanú službu nezahŕňa, alebo ak objednávateľ o samostatnú cenovú ponuku požiada.
- 4.2 Cenu za zneškodnenie alebo zhodnotenie odpadu na skládke odpadu Trnava - Zavarská cesta určuje a schvaľuje Mestská rada mesta Trnava a takto stanovená cena je pre Zmluvné strany záväzná a v prípade úpravy ceny za zneškodnenie alebo zhodnotenie odpadu na skládke odpadu Trnava - Zavarská cesta sa automaticky táto zmena premietne do konečnej ceny za zneškodnenie/zhodnotenie odpadu.
- 4.3 K cene za uloženie odpadu na skládke sa pripočítava poplatok za 1 tonu uloženého odpadu stanovený všeobecne záväzným právnym predpisom účinným pre oblasť nakladania s odpadmi<sup>7)</sup>. V prípade úpravy poplatku zmenou platnej legislatívy sa automaticky táto úprava premietne do konečnej ceny za zhodnotenie/zneškodnenie odpadu.
- 4.4 Cena za zneškodnenie nebezpečného odpadu sa stanovuje na základe trhových cien za zneškodnenie nebezpečných odpadov, vrátane príslušného poplatku stanoveného všeobecne záväzným právnym predpisom účinným pre oblasť nakladania s odpadmi<sup>8)</sup> za 1 tonu odpadu, ak je tento v zmysle príslušnej legislatívy, zneškodnený uložením na skládku odpadov. Ak je v prílohe tejto zmluvy pri nebezpečnom odpade dohodnutá cena likvidácie, poskytovateľ oznámi objednávateľovi zmenu podľa bodu 4.5.
- 4.5 Dohodnutá cena za  
a) výkup 1 tony odpadu vhodného na recykláciu,  
b) zhodnotenie 1 tony odpadu,  
c) zneškodnenie nebezpečného odpadu,  
sa môže meniť na základe pohybu cien na trhu s odpadmi a to pri náraste, alebo poklese ceny o 10 a viac % oproti dohodnutej cene, alebo v súvislosti so zmenou konečného miesta nakladania s odpadom, ak pôvodný spracovateľ, ktorému bol odpad podľa tejto Zmluvy určený na spracovanie, zmení svoje sídlo, alebo ak ukončí svoju činnosť a nie je možné za obdobných podmienok odpad umiestniť inam. Nová cena musí byť oboma zmluvnými stranami odsúhlasená podpísaním príslušného cenníka.
- 4.6 Cena za zhodnotenie odpadu objednávateľa v kompostárni sa stanovuje na **26,- €/t bez DPH.**

### Čl. 5 Platobné podmienky

<sup>7)</sup> Zákon č. 329/2018 Z. z. o poplatkoch za uloženie odpadov a o zmene a doplnení zákona č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

<sup>8)</sup> § 8 ods. 1 zák. č. 329/2018 Z.z.

- 5.1 Objednávateľ sa zaväzuje, na základe faktúr vystavených poskytovateľom a doručených objednávateľovi, zaplatiť poskytovateľovi peňažné plnenie za poskytnuté služby v lehote do 14 dní od vystavenia.
- 5.2 Podkladom k vystaveniu faktúry zo strany poskytovateľa budú vážne lístky odpadu a na vyžiadanie objednávateľa aj záznam o prevádzke vozidla, okrem odpadov s paušálne stanovenou cenou, ak sú takéto dohodnuté. Ak nie je dohodnuté inak, odpady s paušálne stanovenou cenou sa fakturujú v jednej čiastke a to ako násobok stanovenej mesačnej paušálnej ceny za obdobie do konca príslušného kalendárneho roka.
- 5.3 V prípade omeškania objednávateľa s platením peňažného plnenia uvedeného v bode 5.1, je poskytovateľ oprávnený požadovať od objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0.2 % za každý deň omeškania z dlžnej sumy.
- 5.4 Ak objednávateľ poskytovateľovi neuhradí faktúry zahŕňajúce zákonný poplatok najneskôr do ukončenia mesiaca, v ktorom je faktúra splatná,
  - a) v zmysle osobitného predpisu<sup>9)</sup> oznámi poskytovateľ túto skutočnosť okresnému úradu, inšpekcii a Environmentálnemu fondu,
  - b) objednávateľ zaplatí poskytovateľovi za každý deň omeškania odo dňa splatnosti faktúry úrok z omeškania vo výške 0,2 percenta zo sumy nezaplateného poplatku za uloženie odpadov<sup>10)</sup>.
- 5.5 Opakované omeškание objednávateľa s plnením peňažného záväzku alebo meškание objednávateľa s plnením peňažného záväzku presahujúce 30 dní môže byť dôvodom k neplneniu predmetu zmluvy a k okamžitému zrušeniu zmluvy.
- 5.6 Pri opakovanom meškání objednávateľa s plnením peňažného záväzku poskytovateľovi sa ďalšie, zmluvne upravené služby, zrealizujú výhradne až po úhrade zálohovej faktúry, ktorú poskytovateľ zákazníkovi vystaví. Rozdiel v cene poskytnutej služby a sume uhradenej zálohy vráti poskytovateľ zákazníkovi v lehote do 30 dní od poskytnutia služby, alebo ju zaráta do ďalšej zálohy v prípade opakujúceho sa poskytovania služieb.
- 5.7 Poskytovateľ je v prípade, že v období kalendárneho roku nepríde k žiadnej obchodnej transakcii medzi zmluvnými stranami, oprávnený účtovať poplatok Administratívny servis - udržiavanie zmluvy vo výške **60,-€ bez DPH**.
- 5.8 Platobné podmienky podľa tohto článku platia primerane aj pre peňažné záväzky poskytovateľa voči objednávateľovi. Poskytovateľ finančné plnenie realizuje výhradne v určený platobný kalendárny deň, ktorým je streda. Omeškание platby spôsobené dňom splatnosti faktúry spadajúceho v kalendárnom týždni na deň nasledujúci po strede sa nepovažuje za porušenie platobných podmienok s výnimkou, keď k úhrade nepríde ani najbližšiu stredu nasledujúcu po dni splatnosti uvedenom na faktúre.

## Čl. 6 Záverečné ustanovenia

- 6.1 Táto zmluva sa v súlade s osobitným predpisom<sup>11)</sup> uzatvára na dobu neurčitú.
- 6.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi Zmluvnými stranami.
- 6.3 Poskytovateľ je oprávnený zabezpečiť služby vyplývajúce z tejto zmluvy aj prostredníctvom tretej osoby, pričom všetky záväzky upravené touto zmluvou zostávajú nedotknuté.
- 6.4 Práva a povinnosti zmluvných strán, pokiaľ nie sú vymedzené touto zmluvou a všeobecnými obchodnými podmienkami poskytovateľa (ďalej len „VOP“), sa riadia platnými všeobecno-záväznými právnymi predpismi<sup>12)</sup>.
- 6.5 Objednávateľ v technických záležitostiach (napr. reklamácie, objednávky služieb, nahlásenie vývozov u odpadov s neustálenou frekvenciou vývozu a pod.) kontaktuje oddelenie služieb zákazníkov na tel. č. 033/3240606, v záležitostiach týkajúcich sa rokovaní o zmenách a dodatkoch zmluvy a cenách kontaktuje obchodného zástupcu poskytovateľa.
- 6.6 Túto zmluvu možno meniť len písomne formou dodatkov podpísaných obomi zmluvnými stranami, ak v zmluve nie je dohodnuté inak. Cenníky poskytovateľa sa menia v závislosti od trhových cien služieb v odpadovom hospodárstve a príslušných legislatívnych zmien. Poskytovateľ zmenu cenníkov oznámi objednávateľovi zaslaním platného cenníku v termíne do 10 dní pred nadobudnutím jeho platnosti. Dňom odsúhlasenia zmeny cenníka alebo ak do termínu nadobudnutia platnosti zaslaného cenníka neuplatní objednávateľ námietky voči cenám v ňom uvedeným, poskytovateľ je oprávnený odo dňa nadobudnutia platnosti cenníka fakturovať objednávateľovi ceny v ňom uvedené.
- 6.7 Cenník, Povolenie, VOP a Plná moc sú neoddeliteľnou súčasťou každej Zmluvy uzatvorenej medzi objednávateľom a poskytovateľom. Podpísaním zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú rešpektovať ich.

<sup>9)</sup> § 8 ods. 1 zák. č. 329/2018 Z.z.

<sup>10)</sup> § 9 ods. 1 zák. č. 329/2018 Z.z.

<sup>11)</sup> zák. č. 79/2015 Z.z.

<sup>12)</sup> najmä Obchodný zákonník, zákon č. 79/2015 a pod.

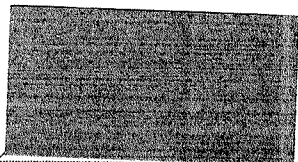
- 8 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou, vyjadrujúc tým svoju slobodnú vôľu, ju podpísali.
- 6.9 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá Zmluvná strana pri podpise zmluvy prevzala jeden exemplár.
- 6.10 Každá Zmluvná strana má právo zmluvu vypovedať písomnou výpoveďou doručenou druhej Zmluvnej strane. Výpovedná doba predstavuje 3 mesiace a začína plynúť prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede. Zmluvné strany sa môžu písomne dohodnúť na skrátení, či predĺžení výpovednej doby. Objednávateľ môže vypovedať zmluvu k prvému dňu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede poskytovateľovi v prípade, ak nesúhlasí so zmenou cien v zmysle odseku 6.6 tejto zmluvy.
- 6.11 V prípade porušenia zmluvných záväzkov zo strany Zmluvných strán, keď k náprave neprišlo ani po predchádzajúcom písomnom upozornení, možno zmluvu vypovedať okamžite, pričom pri takto danej výpovedi výpovedná doba predstavuje 1 mesiac a začína plynúť prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
- 6.12 Táto zmluva zaniká, ak zanikne bez právneho nástupcu ktorákolvek zo Zmluvných strán, alebo ak stratí poskytovateľ oprávnenie na podnikanie v oblasti nakladania s odpadmi.

**Prílohy:**

1. Cenník k zmluve - Dohodnuté odpady
2. Povolenie - Doklad o množstve a druhu dodaného odpadu v zmysle §9 Vyhl. MŽPSR č.371/2015 Z.z.
3. VOP
4. Plná moc

V Trnave dňa 01.06.2019

Poskytovateľ



Ing. Eva Mikulášiová  
konateľ



Ing. Jaroslav Cintavý  
oprávnený na podpisovanie na základe  
plnej moci

V Modre dňa 13.6.2019

Objednávateľ

TEPLO MODRA, s.r.o.  
900 01 Modra, Šúrska 5

Mgr. Art. Jakub Liška, MRes.  
konateľ

**CENNÍK č. 1 – PAUŠÁLNE CENY ZA ZVOZ TRIEDENÉHO ZBERU  
K ZMLUVE  
O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB V ODPADOVOM HOSPODÁRSTVE  
č. S19T200072**

číslo: 1

platný pre rok 2019 a ďalej, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak

Cenník platný odo dňa 01.01.2019, v ktorom sa stanovujú Paušálne ceny za zvoz triedeného zberu:

P. č.	Odpad			m. j.	Cena v EUR / m. j.	Zberná nádoba		Frekvencia
	Kat. číslo*	Kat.	Druh			typ	dohodnutý počet ks	
1	150101	O-DS	OBALY Z PAPIERA A LEPENKY	Mesačný paušál / 1 ks	35,000	1100 l kont.		max. 52 x ročne
	200101		PAPIER A LEPENKA		10,000	240 l kont.	1 ks	max. 52 x ročne
2	150102	O-DS	OBALY Z PLASTOV		38,500	1100 l kont.		max. 52 x ročne
	200139		PLASTY		10,000	240 l kont.	1 ks	max. 52 x ročne
3	150107	O-DS	OBALY ZO SKLA		14,500	1100 l kont.		max. 13 x ročne
	200102		SKLO					
4	150106	O	ZMIEŠANÉ OBALY		44,340	vytriedený odpad z DS uvedených v riadkoch 1 a 2**		
	200301		ZMESOVÝ KOMUNÁLNY ODPAD		49,950			

\*) Správne zaradiť odpad alebo zabezpečiť správnosť zaradenia odpadu podľa Katalógu odpadov je povinný držiteľ odpadu,

\*\*) Znečistené DS, alebo DS obsahujúce odpad nevhodný na ďalšie zhodnotenie budú prevážané a kategorizované ako odpad kat. č. 150106 alebo 200301 a fakturované podľa aktuálne platného cenníku FCC Trnava, s.r.o.,

\*\*\*) Odpady s paušálne stanovenou cenou sú fakturované v jednej čiastke za obdobie príslušného kalendárneho roka (počet nádob x počet mesiacov x mesačný paušál).

Všetky ceny sú uvádzané bez DPH. Ceny pri odpadoch kategórie „O-DS“ sú stanovené ako paušál zahŕňajúci všetky náklady spojené s odberom a zhodnotením odpadu (1 ks zbernej nádoby) vrátane jeho transportu a prenájmu zbernej nádoby. Ceny pri zneškodnení odpadu kategórie „O“ ich uložením do zeme na skládku odpadov **zahŕňajú** zákonný poplatok za uloženie odpadov na skládku podľa prílohy č. 1 zákona č. 17/2004 Z.z. a finančné plnenie fakturované v mene a na účet mesta Trnava, ktoré je jeho výhradným príjmom.

V Trnave

dňa 01.06.2019

V Modre

dňa 11.06.2019

Poskytovateľ

Ing. Eva Mikulášiová  
konateľ

Objednávateľ

TEPLA MODRA  
900 000 000

IČ

Mgr. Art. Jakub Křiška, MRes.  
konateľIng. Jaroslav Cintavý  
oprávnený na podpisovanie na základe  
plnej moci

<b>FCC Trnava, s.r.o. Priemyselná 5, 91701 Trnava, tel.033/32 40 606</b>	
<b>POVOLENIE pre č. zml.: S19T200072</b>	
Doklad o množstve a druhu dodaného odpadu podľa §9 Vyhlášky MŽP SR č.371/2015 Z.z.	
Pôvodca:	<b>TEPLO MODRA, s.r.o.</b>
IČO: 43805426	Adresa: Súrska 5, 900 01 Modra
špz dopravcu:	Dátum:
katal. č. odpadu:	názov:
pečiatka a podpis pôvodcu :	
Poučenie:	Pôvodca odpadu môže na skládke odpadu uložiť len odpad povolený touto povolenkou. Iný druh odpadu bude na náklady pôvodcu odstránený. Osádka vozidla je povinná riadiť sa pokynmi pracovníkov skládky.

<b>FCC Trnava, s.r.o. Priemyselná 5, 91701 Trnava, tel.033/32 40 606</b>	
<b>POVOLENIE pre č. zml.: S19T200072</b>	
Doklad o množstve a druhu dodaného odpadu podľa §9 Vyhlášky MŽP SR č.371/2015 Z.z.	
Pôvodca:	<b>TEPLO MODRA, s.r.o</b>
IČO: 43805426	Adresa: Súrska 5, 900 01 Modra
špz dopravcu:	Dátum:
katal. č. odpadu:	názov:
pečiatka a podpis pôvodcu :	
Poučenie:	Pôvodca odpadu môže na skládke odpadu uložiť len odpad povolený touto povolenkou. Iný druh odpadu bude na náklady pôvodcu odstránený. Osádka vozidla je povinná riadiť sa pokynmi pracovníkov skládky.





- vlastnými prostriedkami pričom má nárok na náhradu nákladov vo výške obvykle fakturovanej za takúto činnosť v zmysle Cenníka. Túto skutočnosť neodkladne písomne oznámi Objednávateľovi. V prípade, ak Objednávateľ odpad nesprávne zaradí pričom Poskytovateľ taketo nesprávne zaradenie nemohol zistiť a v dôsledku nesprávneho zaradenia odpadu vznikne Poskytovateľovi škoda (napr. v podobe sankcie), bude Objednávateľ niesť zodpovednosť za túto škodu voči Poskytovateľovi.
- 6.4 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť odstránenie znečistenia stojiska Zbernej nádoby, ak k znečisteniu došlo v dôsledku Výsypu Zberných nadob Poskytovateľom.
- 6.5 Ak Poskytovateľ z dôvodov, ktoré nemohol v konkrétnom prípade predvídať, nevyprázdni niektorú zo Zberných nadob, je povinný informovať Objednávateľa a vykonať náhradné vyprázdenie v čo najkratšom termíne po vzájomnej dohode s Objednávateľom.
- 6.6 Poskytovateľ sa zúčastní na kontrole vykonávanej príslušnými kontrolnými orgánmi štátnej správy na úseku odpadového hospodárstva u Objednávateľa, ak ho na účasť Objednávateľ najmenej 2 dni pred uskutočnením kontroly písomnou formou vyzval.
- 6.7 Poskytovateľ za žiadnych okolností nezodpovedá za sankcie uložené Objednávateľovi za porušenie právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva v súvislosti s porušením Zmluvy v nasledujúcich prípadoch:
- 6.7.1 havárie na strojno-technickom zariadení;
  - 6.7.2 porušenie platných a účinných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva, ktoré vyplývajú z predmetu plnenia Zmluvy, zo strany pracovníkov Objednávateľa, ak sa týkalo ich povinností, o ktorých mohli alebo mali vedieť;
  - 6.7.3 porušenie právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva, ktoré sa týkalo priestorov neprístupných pracovníkom Poskytovateľa;
  - 6.7.4 závažné porušenia – za porušenie sa považuje nevhodné nakladanie s odpadmi, na ktoré boli pracovníci Objednávateľa upozomení;
  - 6.7.5 porušenie platných a účinných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva spôsobené pracovníkmi externých organizácií (nie Poskytovateľ) vykonávajúcich práce v areáli u Objednávateľa (ak je Objednávateľom obec, areálom sa rozumie územie obce).
- 6.8 Ak je predmetom Zmluvy nájom Zbernej nádoby, zaväzuje sa Poskytovateľ zabezpečiť opravu Zbernej nádoby do 14 dní odo dňa písomného nahlásenia vady Zbernej nádoby Objednávateľom a oznomenia prevzatia Zbernej nádoby Poskytovateľom, a poskytnúť náhradu počas doby opravy.
- 6.9 Za škody, ktoré vzniknú porušením ustanovení Zmluvy, bude zodpovedať príslušná Zmluvná strana v zmysle zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
- 6.10 Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať u Objednávateľa pravidelné kontroly odpadov v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva.
- 6.11 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak je Poskytovateľ v zmysle Zmluvy povinný zneškodniť odpad prevzatý od Objednávateľa, Poskytovateľ je oprávnený tento odpad alebo jeho časť zhodnotiť a to aj bez oznámenia tejto skutočnosti Objednávateľovi.

#### Práva a povinnosti Objednávateľa:

- 6.12 Objednávateľ sa zaväzuje bezodkladne poskytnúť Poskytovateľovi všetky informácie a súčinnosť potrebné k zabezpečeniu plnenia predmetu Zmluvy v súlade s aplikovateľnými právnymi predpismi. Ak Objednávateľ poskytnie Poskytovateľovi nesprávne informácie a/alebo Poskytovateľovi neposkytnie potrebné informácie alebo súčinnosť a Poskytovateľovi v dôsledku toho vznikne škoda (napr. v podobe sankcie), bude Objednávateľ niesť zodpovednosť za túto škodu voči Poskytovateľovi
- 6.13 Objednávateľ je povinný bez nároku na odmenu alebo náhradu nákladov vytvoriť pre Poskytovateľa vhodné podmienky pre plnenie predmetu Zmluvy, najmä mu umožniť trvalý prístup a vstup do objektov a na plochy, ktoré súvisia s plnením predmetu Zmluvy Poskytovateľom
- 6.14 V súvislosti s plnením Zmluvy sa Objednávateľ zaväzuje
- 6.14.1 ak je právnickou osobou v podriadenosti obce, predložiť Poskytovateľovi Program odpadového hospodárstva obce, vždy najneskôr do 10 dní po jeho schválení obcou v zmysle platných a účinných právnych predpisov. Ak si Objednávateľ, ktorý je právnickou osobou v podriadenosti obce, túto svoju povinnosť nespĺňa, zaväzuje sa náhradiť Poskytovateľovi všetky náklady a škodu, ktorá mu vznikne v súvislosti s porušením jeho povinnosti v zmysle nového schváleného Programu odpadového hospodárstva Objednávateľa, vrátane sankcií zo strany správnych orgánov umiestniť nálepky na označenie Zberných nadob v priestoroch Objednávateľa, na náklady Objednávateľa zabezpečiť Poskytovateľovi, pokiaľ nebolo dohodnuté Zmluvnými stranami inak, na Zberné nádoby, ktorých Výsyp zabezpečuje Poskytovateľ, umiestňuje Objednávateľ nálepky tak, aby údaje na nalepkách umiestnených na Zberných nádobách boli vždy v súlade so Zmluvou a jej prílohami;
  - 6.14.2 rozmiesť Zberné nádoby, ktoré na náklady Objednávateľa zabezpečí Poskytovateľ, v množstve a podľa typu v zmysle Zmluvy alebo písomnej objednávky Objednávateľa tak, aby ich rozmiestnenie bolo vždy v súlade so Zmluvou a jej prílohami;
  - 6.14.3 poskytnúť súčinnosť na pravidelnej kontrole odpadov v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva vykonanej Poskytovateľom. Navrhý a zmeny navrhnuté Poskytovateľom budú Zmluvné strany riešiť dodatkom k Zmluve;
  - 6.14.4 predložiť Poskytovateľovi chemické analýzy novovzniknutých odpadov, ako aj chemické analýzy odpadov po každej zmene technológie výroby majúcej vplyv na chemické zloženie odpadov, vyhotovené akreditovanými laboratóriami;
  - 6.14.5 v prípade, že ktorýkoľvek z odpadov nezodpovedá svojim zložením predloženej analýze, uhradí prípadnú škodu (vrátane sankcií uložených Poskytovateľovi správnymi orgánmi) a náklady spojené so zhodnotením/zneškodnením uvedeného odpadu, ktoré vzniknú Poskytovateľovi;
- 6.15 Ak je predmetom Zmluvy nájom Zbernej nádoby, zaväzuje sa Objednávateľ
- 6.15.1 Zbernú nádobu využívať v súlade s účelom, na ktorý je nádoba podľa Zmluvy určená a označená (vhodne sa o ňu starať, okamžite hlásiť potrebu opravy, odcudzenie, zničenie, poškodenie nádoby);
  - 6.15.2 ukladať do Zbernej nádoby len odpad, na ktorý je určená;
  - 6.15.3 umožniť Poskytovateľovi voľný, neobmedzený prístup k Zbernej nádobe v čase plánovaného Výsypu;
  - 6.15.4 zaistiť možnosť takej manipulácie so Zbernou nádobou, ktorá nespôsobí jej poškodenie (najmä najazd k stanovištiu nádoby);
  - 6.15.5 neprenechať Zbernú nádobu tretej osobe bez súhlasu Poskytovateľa;
  - 6.15.6 v prípade zničenia, poškodenia alebo straty prevzatých Zberných nadob náhradiť Poskytovateľovi spôsobenú škodu vo výške obstarávacej ceny Zbernej nádoby;
- 6.16 Objednávateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosti v zmysle platných a účinných právnych predpisov pri nakladaní s odpadom, Druhými surovinami ako aj s nebezpečným odpadom.
- 6.17 Objednávateľ sa zaväzuje
- 6.17.1 odpady dodávať znečistené a bez cudzích prímies v lisovaných balíkoch, pokiaľ nie je Zmluvnými stranami písomne dohodnuté inak;
  - 6.17.2 dodávať DS voľne uložené tak, že sú umiestnené v Zberných nádobách v súlade s označením podľa druhu odpadov na Zbernej nádobe;
  - 6.17.3 v prípade, ak je doprava odpadov zabezpečovaná železničnou dopravou, avizovať odoslanie vagonových dodávok do 24 hodín po expedícii na tel. č. 02/6596 1817;
  - 6.17.4 pri plnení podľa Zmluvy zabezpečiť účasť svojho pracovníka pri odovzdaní odpadov, alebo tým písomne poveriť tretiu osobu.

### Článok 7 Osobitné ustanovenia

- 7.1 Poskytovateľ má voči Objednávateľovi odo dňa nasledujúceho po dni splatnosti faktury podľa nároku na úrok z omeškania vo výške 0,05% denne z nesplneného záväzku nárok aj na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% denne zo sumy, s úhradou ktorej je Objednávateľ v omeškaní najmenej však 3,00 € denne.
- 7.2 Objednávateľ berie zároveň na vedomie, že Poskytovateľ je v prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením peňažnej sumy Poskytovateľovi oprávnený pripraviť dchodu o uznaní nespĺnených záväzkov, ktorej predmetom bude uznanie záväzku Objednávateľa voči Poskytovateľovi a Objednávateľ sa zaväzuje túto dohodu podpísať vo forme notárskej zápisnice
- 7.3 Objednávateľ je povinný plniť všetky svoje povinnosti v zmysle Zmluvy a VOP, predovšetkým zabezpečiť podmienky na plnenie zmluvných povinností Poskytovateľom. Ak nie sú tieto podmienky zabezpečené, nepĺnenie zmluvných povinností Poskytovateľom sa nepovažuje za porušenie povinností Poskytovateľa a Poskytovateľ nezodpovedá za škodu, ktorá tým Objednávateľovi alebo tretím osobám vznikne.
- 7.4 Poskytovateľ vyhlasuje, že všetci jeho zamestnanci, ktorí budú vykonávať prácu v priestoroch Objednávateľa, dostali potrebné informácie a pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany pri práci a pri manipulácii s technickými zariadeniami Poskytovateľa. V rámci plnenia Zmluvy sa Zmluvné strany v zmysle § 18 ods. 1 zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj v zmysle zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov dohodli, že Objednávateľ zabezpečí zaškolenie zamestnancov Poskytovateľa na podmienky BOZP a OPP Objednávateľa, pokiaľ je takéto školenie potrebné, pričom Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je povinný v priestoroch Objednávateľa vytvoriť podmienky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia na pracovisku
- 7.5 Poskytovateľ nezodpovedá za bezpečnosť zamestnancov alebo subdodávateľov Objednávateľa, ktorí neoprávnené vniknú do priestorov, alebo budú manipulovať s vybavením, ktoré Poskytovateľ užíva v súvislosti s výkonom jeho povinností vyplývajúcich zo Zmluvy
- 7.6 V prípade škody, ktorú preukázateľne spôsobil Poskytovateľ Objednávateľovi v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy, Poskytovateľ zneha vzniknuté účelne vynaložené náklady na odstránenie škody. Podkladom bude protokol o spôsobe škody podpísaný obidvoma Zmluvnými stranami. Poskytovateľ na základe žiadosti Objednávateľa predloží Objednávateľovi doklad preukazujúci, že ma uzavreté poistenie zodpovedajúce za spôsobenú škodu, pričom takýto dokladom je aj overená kópia poisťnej zmluvy
- 7.7 Každý výkon Poskytovateľa musí byť doložený zodpovedajúcim dokladom (napr. dodací list, protokol o prevzatí, doklad o vykonaní prác a pod.) a podpísaný Objednávateľom splnomocnenou alebo poverenou osobou uvedenou v zhlavi Zmluvy
- 7.8 Zmluvné strany sa zaväzujú udržiavať po neobmedzenú dobu prístupnosť o všetkých informáciách o zmluvnom partnerovi zo Zmluvy, ktoré získajú v rámci obchodnej spolupráce (prevádzkové a obchodné tajomstvo).

### Článok 8 Reklamácie

- 8.1 Objednávateľ je oprávnený vykonané Dohodnuté činnosti písomne reklamovať u Poskytovateľa do 10 dní od ich vykonania. Poskytovateľ reklamáciu posúdi bez zbytočného odkladu najneskôr do 5 dní od doručenia reklamácie. V prípade, ak je reklamácia uznaná, Poskytovateľ vykona napravné opatrenie. V prípade, ak reklamácia nie je uznaná, oznámi Poskytovateľ túto skutočnosť Objednávateľovi. Na neskoršiu reklamáciu Poskytovateľ nie je povinný prihliadnuť, bude považovaná iba za informáciu, z ktorej nevyplývajú Poskytovateľovi žiadne povinnosti.

### Článok 9 Zánik Zmluvy

- 9.1 Zmluva môže zaniknúť nasledovnými spôsobmi:
- 9.1.1 vypovedaním;
  - 9.1.2 odstúpením od Zmluvy;
  - 9.1.3 nemožnosťou plnenia;
  - 9.1.4 dohodou Zmluvných strán;
  - 9.1.5 zánikom niektorej zo Zmluvných strán bez právneho nástupcu, alebo
  - 9.1.6 z iných dôvodov ustanovených v Zmluve alebo týchto VOP.
- 9.2 Vypovedaním Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán bez uvedenia dôvodu. Vypoved musí mať písomnú formu. Zmluvné strany sa dohodli na trojmesačnej vypovednej lehote. Vypovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola vypoved doručená druhej Zmluvnej strane
- 9.3 Právo odstúpiť od Zmluvy sa nadväzuje ustanoveniami § 344 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov. Za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje omeškanie Objednávateľa s úhradou faktúry dlhšie ako 30 dní za predpokladu, že Objednávateľ ani v poskytnutej náhradnej lehote dlžnú sumu riadne neuhradí. Všetky ostatné porušenia Zmluvy sa považujú za nepodstatné porušenia Zmluvy. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Týmto bodom 9.3 VOP nie je dotknuté právo Poskytovateľa ukončiť Zmluvu odstúpením podľa bodu 5.4 a bodu 11.5 týchto VOP.
- 9.4 Za nemožnosť plnenia sa považuje, ak Poskytovateľ nemôže svoj záväzok splniť v dôsledku zmeny právnych predpisov, ktoré zakazujú alebo podstatným spôsobom obmedzujú vykonanie Dohodnutých činností podľa Zmluvy alebo vyžadujú osobitné úradné povolenie, o ktoré Poskytovateľ neúspešne usiloval, prípadne veda ku zmene podmienok nakladania s Dohodnutým odpadom, v dôsledku ktorej dochádza k staženiu plnenia záväzku Poskytovateľa podľa Zmluvy, prípadne umožňuje plniť Zmluvu len pri neprimerane zvýšenom úsilí alebo pri neprimeranom zvýšení nákladov, ktoré Zmluvné strany v čase uzavretia Zmluvy nepredpokladali. Povinnosť Poskytovateľa vykonávať Dohodnuté činnosti podľa Zmluvy zaniká dňom, kedy nastala nemožnosť plnenia, o čom Poskytovateľ bezodkladne informuje Objednávateľa. Zmluva zaniká doručením písomného oznámenia Poskytovateľa o nemožnosti plnenia na strane Poskytovateľa Objednávateľovi.

- 9.5 Dohoda Zmluvných strán o zániku Zmluvy vyžaduje súhlas oboch Zmluvných strán vyjadrený v písomnej forme. Zmluva zanika dňom, ktorý je v dohode označený ako deň zániku a ak v dohode takýto dátum nie je uvedený, Zmluva zaniká dňom podpísania dohody o zániku Zmluvy oboja Zmluvnými stranami.
- 9.6 Ak Objednávateľ v lehote dvoch rokov odo dňa uzatvorenia Zmluvy nepožiadava Poskytovateľa o vykonanie Dohodnutých činností a ak Poskytovateľ počas tohto obdobia ani raz nevypúli od Objednávateľa Druhotné suroviny, Zmluva zaniká uplynutím dvoch rokov odo dňa jej uzatvorenia; za deň zániku Zmluvy sa v takomto prípade považuje deň, ktorý sa číslom zhoduje s dňom uzatvorenia Zmluvy.
- 9.7 Ak Objednávateľ počas doby trvania dvoch rokov odo dňa posledného vykonania Dohodnutých činností alebo odo dňa posledného vypukenia Druhotných surovín Poskytovateľom (podľa toho, ktorá z uvedených skutočností nastane neskor) nepožiadava Poskytovateľa o vykonanie ďalších Dohodnutých činností alebo nepožiadava Poskytovateľa o vypukenie ďalších Druhotných surovín (t. j. počas dvojnásobného obdobia nedôjde k požiadaniu o vykonanie žiadnych Dohodnutých činností podľa Zmluvy a nedôjde k požiadaniu o vypukenie žiadnych Druhotných surovín podľa Zmluvy), Zmluva zaniká uplynutím dvoch rokov odo dňa, keď Poskytovateľ naposledy vykonal pre Objednávateľa Dohodnuté činnosti alebo keď Poskytovateľ naposledy vypúli od Objednávateľa Druhotné suroviny, dvojnásobná lehota, po uplynutí ktorej Zmluva zaniká, v danom prípade plynie odo dňa tej skutočnosti, ktorá nastane neskor. Za deň zániku Zmluvy sa podľa tohto bodu VOP považuje deň, ktorý sa číslom zhoduje s dňom, kedy nastala skutočnosť, ktorá má za následok zánik Zmluvy.
- 9.8 Objednávateľ vráti Poskytovateľovi Zberné nádoby, ktoré mu Poskytovateľ poskytol na dobu platnosti Zmluvy do 10 dní od skončenia zmluvného vzťahu. Zmluvné strany sa dohodli, že po zániku Zmluvy si svoje vzájomné záväzky vysponadajú splnením svojich povinností v zmysle Zmluvy a VOP, pokiaľ sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Zánikom zmluvy nezaniká nárok Zmluvnej strany na náhradu škody vzniknutej porušením Zmluvy a/alebo týchto VOP druhou Zmluvnou stranou, ako ani nezaniká dohoda Zmluvných strán ohľadom nešenia sporov podľa bodu 10.2 týchto VOP, ani nezaniká nárok na zaplataenie zmluvných pokut podľa Zmluvy a VOP.

#### Článok 10 Riešenie sporov

- 10.1 Všetky spory, ktoré vzniknú medzi Zmluvnými stranami v súvislosti so Zmluvou, budú riešené rokovanim vedeným za účelom dosiahnutia dohody.
- 10.2 Ak nebude dosiahnuta dohoda podľa bodu 10.1 týchto VOP, spory, ktoré vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe Zmluvy alebo súvisiacich so Zmluvou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik Zmluvy a vrátane sporov medzi Zmluvnými stranami o určení, či tu právo alebo právny vzťah je alebo nie je, Zmluvné strany predložia na rozhodnutie v rozhodcovskom konaní stálemu rozhodcovskému sudu CADRE - Centre for Arbitration and Dispute Resolution in Europe so sídlom Želena 2, 811 01 Bratislava, Slovenska republika (ďalej aj „Rozhodcovský sud“). Rozhodcovské konanie bude vedené podľa vnútorných predpisov Rozhodcovského sudu a to jedným rozhodcom ustanoveným podľa vnútorných predpisov Rozhodcovského sudu (vnútorné predpisy publikované na oficiálnej stránke [www.centre-adr-europe.com](http://www.centre-adr-europe.com)). Zmluvné strany sa podrobia rozhodnutiu Rozhodcovského sudu, ktoré bude pre Zmluvné strany konečné a záväzné. Miestom rozhodcovského konania je Bratislava, Slovenska republika.

#### Článok 11 Spoločné a záverečné ustanovenia

- 11.1 Ak Zmluva alebo VOP výslovne nevyžadujú pre vzájomnú komunikáciu Zmluvných strán písomnú formu, možno komunikovať aj telefonicky, faxom alebo e-mailom.
- 11.1.1 v prípade telefonickej komunikácie sa správa považuje za doručenu v Pracovný deň, keď bol realizovaný telefonát, inak v nasledujúci Pracovný deň.
- 11.1.2 v prípade komunikácie prostredníctvom faxu alebo e-mailu sa má správa za doručenu v deň odoslania, ak bola odoslana v Pracovný deň do 15:00, inak nasledujúci Pracovný deň po dni odoslania za podmienky, že fax odosielateľa potvrdil úspešný prenos a e-mail bol odoslany. Zmluvné strany sú povinné uchovávať podklady preukazujúce tieto skutočnosti.
- 11.1.3 v prípade písomnej komunikácie doručovanej prostredníctvom pošty alebo doručovateľskej služby sa zasielka považuje za doručenu:
- (i) dňom doručenia;
  - (ii) dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom;
  - (iii) v prípade nedoručenia, ak bola doručovaná na adresu Poskytovateľa alebo Objednávateľa uvedenú v Zmluve, alebo na poslednú adresu, ktorá bola po uzatvorení Zmluvy oznámená druhej Zmluvnej strane ako nová adresa na doručovanie, piatym dňom po odoslaní v rámci územia SR a desiatym dňom, ak bola doručovaná mimo územia SR. Pri doručovaní písomností je potrebné doručovať vždy na adresu uvedenú ako sídlo adresáta zapísané v obchodnom registri, ak sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inu adresu na doručovanie.
- Správa doručená Objednávateľovi v zmysle tohto bodu VOP sa má za doručenu aj keď sa Objednávateľ o doručovaní správy nedozvedel, alebo sa v mieste doručovania nezdržoval.
- 11.2 Zmluvné strany sú povinné navzájom sa bezodkladne informovať o zmenach údajov uvedených v Zmluvách, v prípade porušenia tejto povinnosti Objednávateľom Poskytovateľ nenesie zodpovednosť za vzniknutú škodu.
- 11.3 Tieto VOP sa primerane vzťahujú aj na všetky dodatky k Zmluve uzatvorené medzi Poskytovateľom a Objednávateľom.
- 11.4 Tieto VOP nadobudajú platnosť dňa 1. 1. 2017.
- 11.5 V prípade zmeny týchto VOP Poskytovateľ predloží Objednávateľovi znenie príslušnej zmeny VOP alebo znenie nových VOP (ďalej aj „Zmena VOP“) aspoň 15 dní pred nadobudnutím platnosti nového znenia VOP. V prípade, ak Objednávateľ do 15 dní od obdržania Zmeny VOP nedoruči Poskytovateľovi písomný nesúhlas so Zmenou VOP, má sa za to, že so Zmenou VOP súhlasí a Zmluvné strany sa odo dňa účinnosti Zmeny VOP spravujú novým znením VOP v zmysle Zmeny VOP. V prípade, ak Objednávateľ do 15 dní od obdržania Zmeny VOP doruči Poskytovateľovi písomný nesúhlas so Zmenou VOP a Zmluvné strany sa písomne nedohodnú inak, Zmluvné strany sa spravujú doterajším znením VOP, pričom Poskytovateľ má právo Zmluvu okamžite ukončiť odstúpením od Zmluvy, ktoré môže využiť kedykoľvek v lehote 30 dní odo dňa obdržania písomného nesúhlasu Objednávateľa s novým znením VOP v zmysle Zmeny VOP.

#### Článok 12 Obchodné tajomstvo

- 12.1 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky informácie, ktoré pri vzájomných jednaniach získajú o obchodných záležitostiach zmluvného partnera, sú považované za obchodné tajomstvo a zaväzujú sa, že ich neposkytnú tretím osobám a to ani po skončení Zmluvy.
- 12.2 Poskytovateľ nesmie vo svojom záujme a v záujme tretích osôb zverejňovať žiadne informácie týkajúce sa charakteru, množstva a druhov odpadov bez súhlasu Objednávateľa.
- 12.3 Poskytovateľ je povinný zaobchádzať s objednávkami, obchodnými a technickými špecifikáciami spojenými s predmetom Zmluvy ako s obchodným tajomstvom.
- 12.4 Objednávateľ nesmie vo svojom záujme ani v záujme tretích osôb zverejňovať žiadne informácie týkajúce sa spôsobu plnenia predmetu Zmluvy Poskytovateľom bez súhlasu Poskytovateľa.

#### Článok 13 Zásady spracúvania osobných údajov

Zásady spracúvania osobných údajov, ktoré Poskytovateľ získava, uchováva a ďalej spracúva v súvislosti s obchodným vzťahom sú neoddeliteľnou súčasťou týchto Všeobecných obchodných podmienok.

V \_\_\_\_\_ dňa \_\_\_\_\_

S vyššie uvedeným znením Všeobecných obchodných podmienok a Zásady spracúvania osobných údajov, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou týchto Všeobecných obchodných podmienok som sa radne oboznámil a bez pripomienok s nimi súhlasím.

Podpis: \_\_\_\_\_

## Zásady spracúvania osobných údajov

Na ochranu osobných údajov kladíme veľký dôraz. Tieto Zásady osobných údajov Vás informujú o tom, ako spoločnosť **FCC Trnava, s.r.o.**, IČO: 31 449 697, **Priemyselna 5, 917 01 Trnava** (ďalej len "Prevádzkovateľ" alebo tiež "my") získava, uchováva a ďalej spracováva Vaše osobné údaje, a to v súvislosti s obchodným vzťahom, ktorý je medzi nami a ako ďalej s Vašimi osobnými údajmi nakladáme a chránime ich.

Osobnými údajmi sú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, teda vás, ak ste podnikajúcou fyzickou osobou, a / alebo Vašich zamestnancov. Všetky služby, ktoré poskytujeme, sú určené pre Vás ako nášho dodávateľa, odberateľa alebo inú osobu, ktorá koná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti a / alebo pri výkone svojho povolania pre svojho zamestnávateľa, ktorý je našim dodávateľom, odberateľom alebo inou osobou (ďalej len "dodávateľ" alebo tiež "vy").

Účelom týchto zásad ochrany osobných údajov je informovať Vás o (i) tom, ako zhromažďujeme a spracovávame Vaše osobné údaje, (ii) Vašich právach, ako a akými prostriedkami ich môžete uplatňovať.

Odporúčame vám starostlivo sa zoznámiť s týmito Zásadami ochrany osobných údajov. Podrobnosti o spracúvaní osobných údajov nájdete na [www.fcc-group.sk](http://www.fcc-group.sk).

### 2 Prevádzkovateľ

Prevádzkovateľom Vašich osobných údajov je FCC Trnava, s.r.o., IČO: 31 449 697, Priemyselna 5, 917 01 Trnava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trnava I, oddiel Sro, vložka č. 1344/T.

Aktuálne kontaktné údaje nájdete na [www.fcc-group.sk/kontakt](http://www.fcc-group.sk/kontakt)

### 3 Zodpovedná osoba

Prevádzkovateľ určil zodpovednú osobu.

Kontakt na zodpovednú osobu je e-mail: [zodpovednaosoba@fcc-group.sk](mailto:zodpovednaosoba@fcc-group.sk)

### 4 Účel, spôsob a doba spracovania osobných údajov

Vaše osobné údaje spracovávame niekoľkými rôznymi spôsobmi a na zodpovedajúce účely

- Účelom spracúvania osobných údajov v oblasti **účtovníctva a obchodnej agendy** je plnenie zákonných povinností prevádzkovateľa vyplývajúcich z osobitných predpisov (zákon o účtovníctve, zákon o dani z pridanej hodnoty, zákon o dani z príjmov, a podobne). Právnym základom spracúvania osobných údajov (vrátane ich poskytovania tretím stranám) je plnenie zákonnej povinnosti v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia. Lehota uchovávania osobných údajov je 10 rokov. Prijemcami osobných údajov sú externí účtovníci, orgány verejnej moci, materská spoločnosť, auditor a advokát.
- Účelom spracúvania osobných údajov v oblasti **obchodnej komunikácie** je príprava a realizácia podnikateľských aktivít prevádzkovateľa. Právnym základom spracúvania osobných údajov je oprávnený záujem sledovaný prevádzkovateľom v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia.
- Oprávneným záujmom prevádzkovateľa je právo podnikat' v rozsahu predmetu jeho činnosti. Lehota uchovávania osobných údajov je determinovaná prípravou a trvaním obchodnoprávného vzťahu, ako aj obdobím 2 rokov od ukončenia tohto obchodnoprávného vzťahu. Prijemcami osobných údajov sú spoločnosti vykonávajúce správu a podporu informačných technológií, subjekty zabezpečujúce výkon externého auditu, poskytovatelia telekomunikačných služieb, poskytovatelia dátových úložísk a v odôvodnených prípadoch aj súdy a orgány činné v trestnom konaní.
- Obsahom **vnútorných administratívnych účelov** spracúvania osobných údajov je prenos a využívanie osobných údajov v rámci skupiny podnikov FCC Environment CEE. Právnym základom spracúvania osobných údajov je oprávnený záujem sledovaný prevádzkovateľom v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia, ktorý je založený na skutočnosti, že prevádzkovateľ je súčasťou skupiny podnikov prepojených s riadiacim podnikom. Osobné údaje zamestnanca budú poskytované nasledujúcim príjemcom spoločnosti tvoriace skupinu podnikov FCC Environment CEE. Lehota uchovávania osobných údajov je determinovaná trvaním členstva prevádzkovateľa v skupine FCC Environment CEE.
- Osobné údaje na účel **správy registratúry** sú spracúvané v rámci plnenia zákonných povinností prevádzkovateľa v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia (na ma povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov - zákon o e-Governmente). Poskytnutie osobných údajov je zákonnou povinnosťou dotknutej osoby. Osobné údaje zamestnanca budú poskytované nasledujúcim príjemcom - subjekty zabezpečujúce rozvoj, správu a podporu informačných technológií, subjekty zabezpečujúce výkon externého auditu, poskytovatelia telekomunikačných služieb - spoločnosť, na ktorej serveroch sú osobné údaje uložené. Lehota uchovávania sú ustanovené osobitnými predpismi.

### 5 Zabezpečenie dát

Zavedli sme a udržiavame vhodné technické a organizačné opatrenia vnútornej kontroly a procesy bezpečnosti informácií v súlade s najlepšou obchodnou praxou zodpovedajúce možnému hroziacemu riziku pre vás ako subjekt údajov. Zároveň zohľadňujeme stav technologického vývoja s cieľom chrániť vaše osobné údaje pred náhodnou stratou, zničením, zmenami, neoprávneným zverejnením alebo prístupom. Tieto opatrenia môžu zahŕňať okrem iného najmä prijatie primeraných krokov na zabezpečenie zodpovednosti zamestnancov, ktorí majú prístup k vašim údajom, školenia zamestnancov, pravidelné zálohovanie, postupy pre obnovu dát a nariadenie incidentov, softvérová ochrana zariadenia, na ktorých sú uložené osobné dáta atď.

### 6 Vaše práva dotknutej osoby

Ako dotknutá osoba máte právo požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom, ktoré sa jej týkajú, právo na ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietať proti spracúvaniu, ako aj právo na prenosnosť údajov. V prípade ak spracúvame Vaše osobné údaje ste ako dotknutá osoba oprávnená kedykoľvek svoj súhlas odvolať bez toho, aby to malo vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním. V odôvodnenom prípade máte podať sťažnosť dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

Ak uplatníte akékoľvek svoje právo podľa platných právnych predpisov, informujeme Vás o prijatom opatrení alebo vymazaní Vašich osobných údajov alebo obmedzení spracúvania v súlade s Vašou požiadavkou každého príjemcu, ktorému sa poskytnú Vaše osobné údaje, ak takéto oznámenie bude možné a / alebo nebude vyžadovať neprimerané úsilie.

Ak si prajete uplatniť tieto práva a / alebo získať podrobnejšie informácie, kontaktujte nás prosím prostredníctvom zodpovednej osoby, ktorej kontaktné informácie sú uvedené v článku 3 týchto Zásad ochrany osobných údajov.

Viac o právach nájdete na [www.fcc-group.sk](http://www.fcc-group.sk)